



PRO

GTA50W

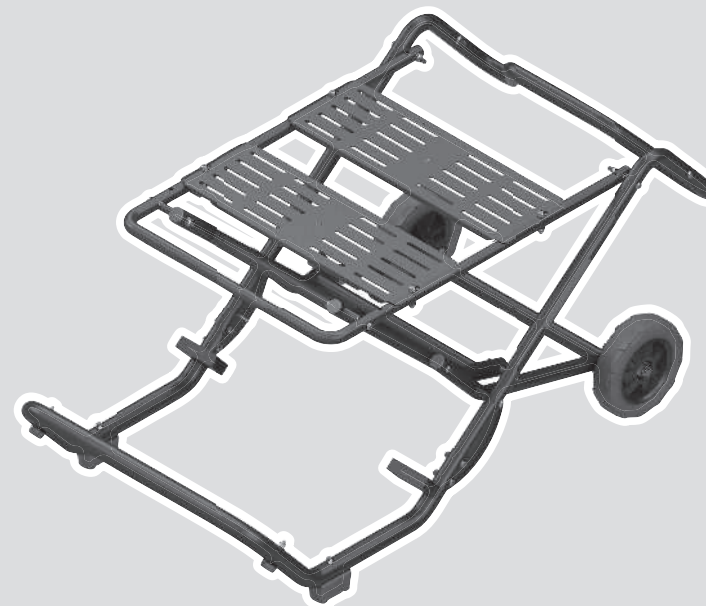
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A D66 (2025.11) PS / 19



1 609 92A D66



el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης



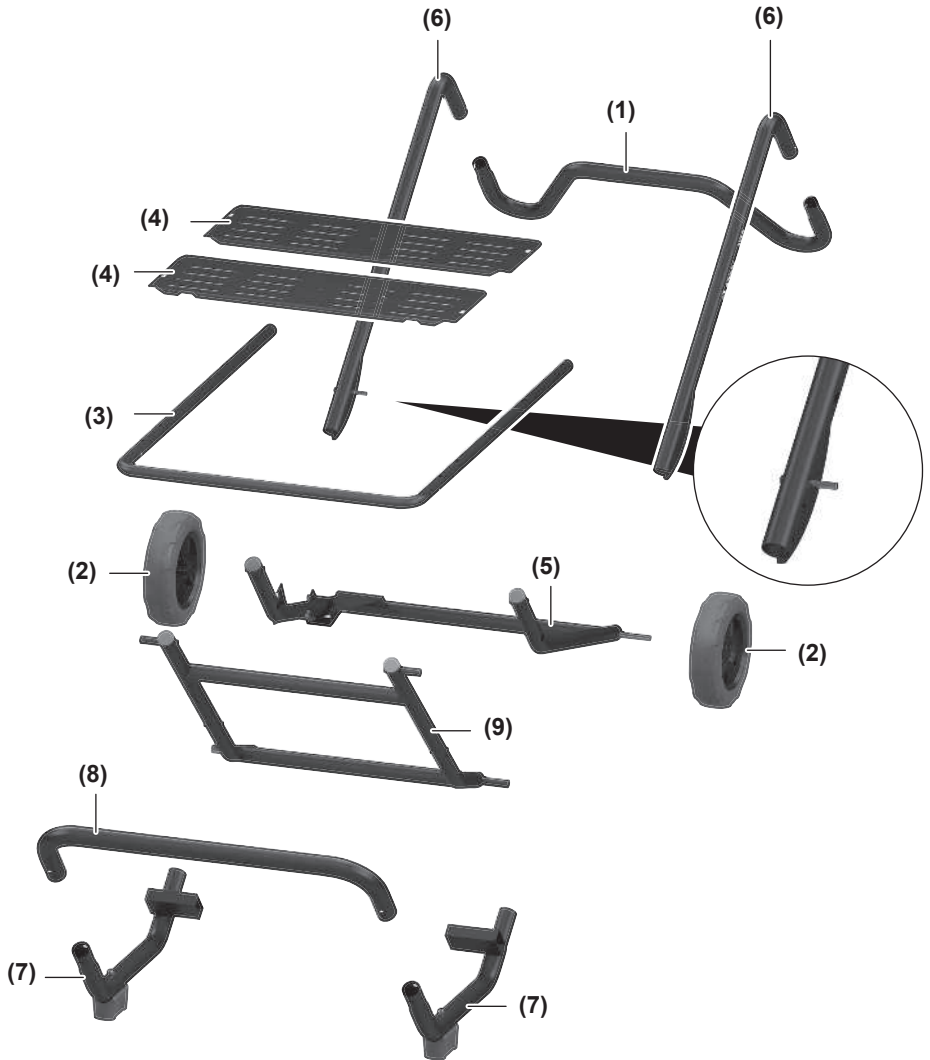


**GTS 10 XC
GTS100-254
EXTS100-254X**



**GTS 10 J
GTS 70-216
GTS 635-216
GTS 18V-70
GTS 18V-216**







GTS 10 XC



GTS 70-216
GTS 18V-70

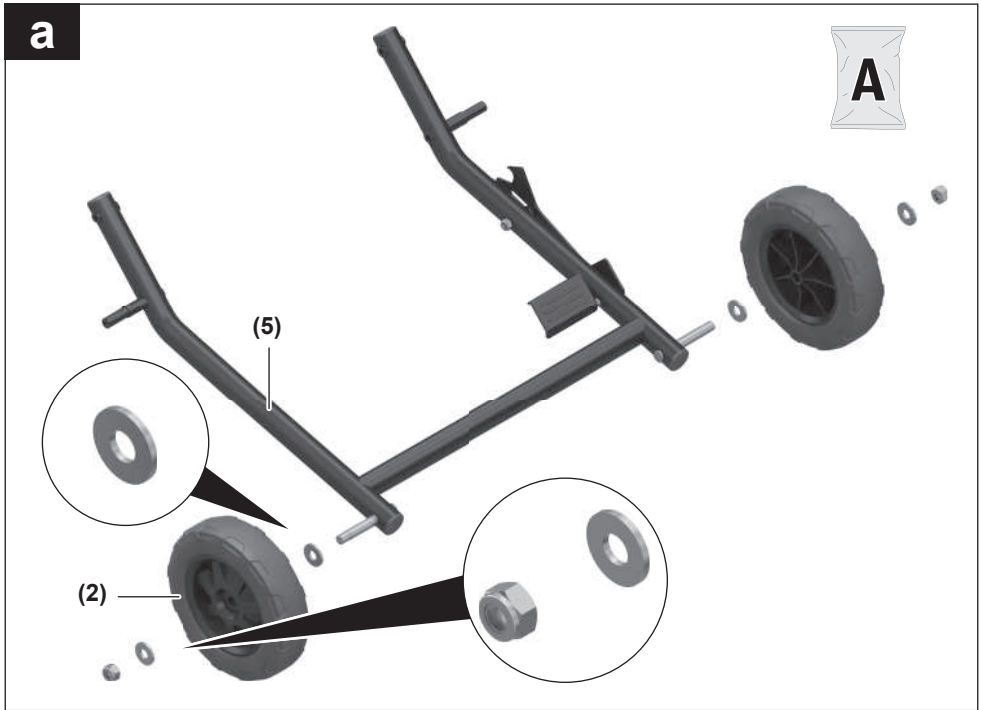


GTS 10 J
GTS 635-216
GTS 18V-216



GTS100-254
EXTS100-254X



a**b**



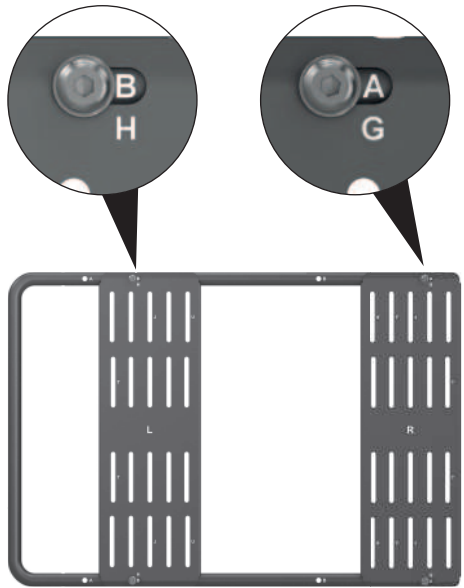
e**f**

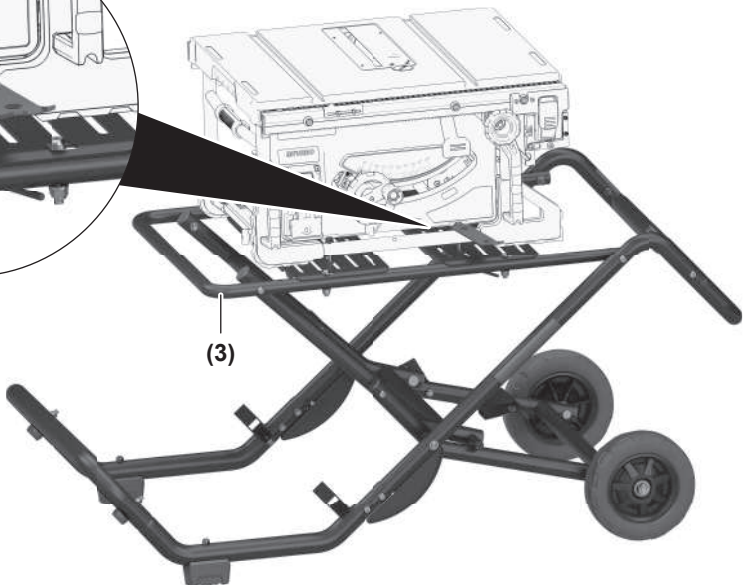


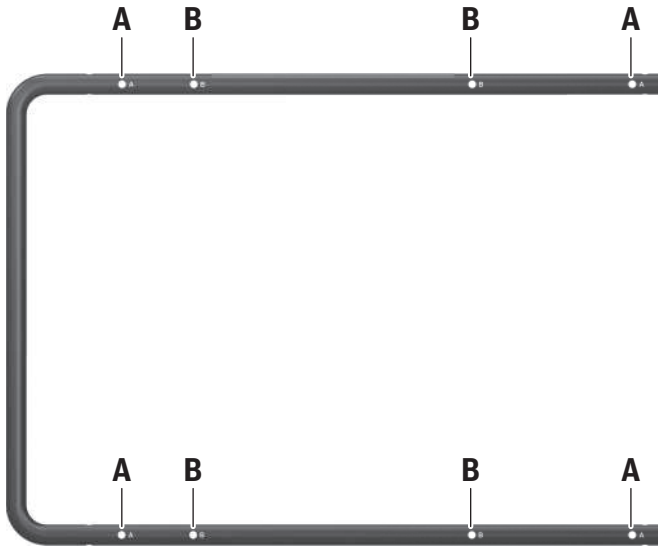
i

**GTS 70-216
GTS 18V-70
GTS 10 J**

**GTS 635-216
GTS 18V-216**



A

B

C1**C2****C3**

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες που συνοδεύουν το τραπέζι εργασίας ή το προς συναρμολόγηση ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκα-

λέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Υποδείξεις ασφαλείας για τραπέζια εργασίας

- ▶ **Τραβήξτε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού εκτελέσετε τυχόν ρυθμίσεις της συσκευής ή αλλάξετε κάποια εξαρτήματα.** Η ακούσια εκκίνηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία μερικών ατυχημάτων.
- ▶ **Στήστε σωστά το τραπέζι εργασίας πριν συναρμολογήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Το σωστό στήσιμο είναι σημαντικό, για να αποφευχθεί η κατάρρευση του τραπέζιου εργασίας.
- ▶ **Στερεώστε το ηλεκτρικό εργαλείο με ασφάλεια πάνω στο τραπέζι εργασίας, προτού το χρησιμοποιήσετε.** Τυχόν γλιστρήματα του ηλεκτρικού εργαλείου επάνω στο τραπέζι εργασίας μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου.
- ▶ **Τοποθετήστε το τραπέζι εργασίας πάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.** Όταν υπάρχει κίνδυνος, το τραπέζι να γλιστρήσει ή να κουνηθεί, τότε το επεξεργαζόμενο κομμάτι δεν μπορεί να οδηγηθεί ομοιόμορφα και ασφαλώς.
- ▶ **Μην υπερφορτώνετε το τραπέζι εργασίας και μην το χρησιμοποιείτε ως κλίμακα ή σκαλωσιά.** Όταν υπερφορτώνετε το τραπέζι εργασίας ή όταν ανεβείτε επάνω σ' αυτό τότε το κέντρο βάρους του μπορεί να μετατοπιστεί προς τα επάνω κι έτσι το τραπέζι εργασίας να ανατραπεί.
- ▶ **Προσέξτε, ώστε κατά τη μεταφορά και κατά την εργασία όλες οι βίδωμα και τα στοιχεία σύνδεσης να είναι σταθερά σφιγμένα.** Χαλαρές συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε αστάθειες και σε ανακριβείς κοπές.
- ▶ **Συναρμολογήστε και αποσυναρμολογήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο, όταν είναι σε θέση μεταφοράς (για υποδείξεις για τη θέση μεταφοράς βλέπε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας του εκάστοτε ηλεκτρικού εργαλείου).** Διαφορετικά το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να έχει ένα τόσο δυσμενές κέντρο βάρους, ώστε να μην μπορείτε να το κρατήσετε με αιγυριά.
- ▶ **Λειτουργείτε το στερεωμένο πάνω στην πλάκα συναρμολόγησης ηλεκτρικό εργαλείο αποκλειστικά πάνω στο τραπέζι εργασίας.** Χωρίς το τραπέζι εργασίας η πλάκα συναρμολόγησης μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο δεν εδράζεται με ασφάλεια και μπορεί να ανατραπεί.
- ▶ **Βεβαιωθείτε, ότι τα μακριά και τα βαριά επεξεργαζόμενα κομμάτια δεν ανατρέπουν το τραπέζι εργασίας.** Το

ελεύθερο άκρο των μακριών και βαριών επεξεργαζόμενων κομματιών πρέπει να ακουμπάει κάπου ή να υποστηρίζεται.

- ▶ **Όταν κλείνετε ή ανοίγετε το τραπέζι εργασίας, μη βάζετε τα δάκτυλά σας κοντά στα σημεία άρθρωσης.** Τα δάκτυλά σας μπορεί να συμπιεστούν.

Σύμβολα

Τα σύμβολα που ακολουθούν μπορεί να έχουν σημασία για το χειρισμό του τραπέζιου εργασίας. Παρακαλούμε αποτυπώστε στη μνήμη σας τα σύμβολα και τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στον καλύτερο και ασφαλέστερο χειρισμό του τραπέζιου εργασίας.

Σύμβολα και η σημασία τους



Η μέγιστη ικανότητα στήριξης (ηλεκτρικό εργαλείο + επεξεργαζόμενο κομμάτι) του τραπέζιου εργασίας ανέρχεται στα **180 kg**.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το τραπέζι εργασίας προορίζεται για την υποδοχή των ακόλουθων σταθερών πριονιών της Bosch (Ενημέρωση **2025.07**):

Χωρίς πλάκα συναρμολόγησης:

- GTS 10 XC (3 601 L30 4..)
- GTS100-254 (3 601 M30 7..)
- EXTS100-254X (3 601 M30 8..)

Με πλάκα συναρμολόγησης:

- GTS 10 J (3 601 M30 5..)
- GTS 70-216 (3 601 M30 6..)
- GTS 635-216 (3 601 M42 0..)
- GTS 18V-70 (3 601 M44 1..)
- GTS 18V-216 (3 601 M44 0..)

Το τραπέζι εργασίας μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για εγκάρσια κοπή σανίδων και προφίλ.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του χειριδίου οδηγιών.

- (1) Χειρολαβή
- (2) Τροχός
- (3) Ράβδος συναρμολόγησης
- (4) Πλάκα συναρμολόγησης
- (5) Κάτω πλαίσιο
- (6) Δοκίδα σύνδεσης
- (7) Ράβδος στήριξης
- (8) Εγκάρσια ράβδος
- (9) Επάνω πλαίσιο
- (10) Πεντάλ ποδιού
- (11) Αγκιστρο ασφάλισης

(12) Πείρος ασφάλισης

(13) Στήριγμα ποδιού

Τεχνικά στοιχεία

Τραπέζι εργασίας		GTA50W
Κωδικός αριθμός		3 601 M57 0..
Ύψος τραπέζιου εργασίας	mm	561
Μέγιστη ικανότητα στήριξης (ηλεκτρικό εργαλείο + επεξεργαζόμενο κομμάτι)	kg	180
Βάρος, περίπου		
- χωρίς πλάκα συναρμολόγησης	kg	15,5
- με πλάκα συναρμολόγησης	kg	19,5

Συναρμολόγηση**Υλικά παράδοσης**

Προσέξτε γι' αυτό την παράσταση των υλικών παράδοσης στην αρχή των οδηγιών λειτουργίας.

Πριν συναρμολογήσετε το τραπέζι εργασίας, βεβαιωθείτε, ότι σας παραδόθηκαν όλα τα αναφερόμενα μέρη:

Εξαρτήματα πλαίσιο

Αριθ.	Όνομασία	Ποσότητα
(1)	Χειρολαβή	1
(2)	Τροχός	2
(3)	Ράβδος συναρμολόγησης	1
(4)	Πλάκα συναρμολόγησης	2
(5)	Κάτω πλαίσιο	1
(6)	Δοκίδα σύνδεσης αριστερά/δεξιά	2
(7)	Ράβδος στήριξης αριστερά/δεξιά	2
(8)	Εγκάρσια ράβδος	1
(9)	Επάνω πλαίσιο	1

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης τραπέζιου εργασίας

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Όνομασία/μέγεθος	Ποσότητα
A	Ροδέλα Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Παξιμάδι ασφάλισης M12	2
B	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 15 mm	2

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Όνομασία/μέγεθος	Ποσότητα
C	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 45 mm	10
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	10
	Λαστιχένιο καπάκι σπειρώματος	2
D	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 60 mm	2
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	2
	Λαστιχένιο πόδι	2
E	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 80 mm	4
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	4
	Λαστιχένιο καπάκι σπειρώματος	2
F	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 110 mm	2
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	2
G	Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου	1
	Πολυγωνικό κλειδί/Γερμανικό κλειδί	1

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης ηλεκτρικού εργαλείου

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Όνομασία/μέγεθος	Ποσότητα
GTS 10 XC	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 105 mm	4
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	4

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	Όνομασία/μέγεθος	Ποσότητα
GTS 70-216 GTS 18V-70	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M6 x 50 mm	4
	Ροδέλα Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M6	4
GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M6 x 45 mm	4
	Ροδέλα Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M6	4
GTS100-254 EXTS100-254X	Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 75 mm	4
	Ροδέλα Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Παξιμάδι ασφάλισης M8	4

Συναρμολόγηση του τραπεζιού εργασίας

- Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία τους.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Για τη συναρμολόγηση ακολουθήστε τις εικόνες **a-h**.

στην Εικ. a:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **A**

- Βιδώστε από έναν τροχό **(2)** με το κάτω πλαίσιο **(5)**.
- Γυρίστε τον τροχό. Όταν ο τροχός δε γυρνά ελεύθερα, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.

στην Εικ. b:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **B**

- Βιδώστε τόσο την αριστερή όσο και τη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)** με το Κάτω από πλαίσιο **(5)**

Προς τούτο χρησιμεύουν συγκολλημένες υποδοχές.

Υπόδειξη: Στη **δεξιά** δοκίδα σύνδεσης **(6)** βρίσκεται ο πείρος ασφάλισης **(12)**.

στην Εικ. c:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **C**

- Τοποθετήστε την αριστερή δοκίδα σύνδεσης **(6)** στην αριστερή ράβδο στήριξης **(7)**, μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε και τα δύο στοιχεία μεταξύ τους.
- Επαναλάβετε τα βήματα με τη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)** και τη δεξιά ράβδο στήριξης **(7)**.

στην Εικ. d:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **D**

- Τοποθετήστε την εγκάρσια ράβδο **(8)** στην αριστερή και στη δεξιά ράβδο στήριξης **(7)**, μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε τα στοιχεία μεταξύ τους.

στην Εικ. e:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **C**

- Τοποθετήστε τη χειρολαβή **(1)** στην αριστερή και στη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)**, μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε τα στοιχεία μεταξύ τους.
- Βιδώστε τα λαστιχένια καπάκια σπειρώματος πάνω στα προεξέχοντα σπειρώματα βίδας, για την προστασία των χεριών στην περιοχή της λαβής από τραυματισμούς.

στην Εικ. f:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **E**

- Βιδώστε το επάνω πλαίσιο **(9)** με το κάτω πλαίσιο **(5)**.
- Σφιξτε τις βίδες σταθερά. Στη συνέχεια, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.
Υπόδειξη: Για την εξασφάλιση, ότι οι βίδες δεν είναι υπερβολικά σφιγμένες, πρέπει η μεσαία ροδέλα να μπορεί να στρέφεται ελεύθερα.

στην Εικ. g:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **F**

- Βιδώστε το επάνω πλαίσιο **(9)** με τη ράβδο συναρμολόγησης **(3)**.
- Σφιξτε τις βίδες σταθερά. Στη συνέχεια, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.
Υπόδειξη: Για την εξασφάλιση, ότι οι βίδες δεν είναι υπερβολικά σφιγμένες, πρέπει η μεσαία ροδέλα να μπορεί να στρέφεται ελεύθερα.

στην Εικ. h:

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **E**

- Βιδώστε τη ράβδο συναρμολόγησης **(3)** με την αριστερή και τη δεξιά δοκίδα σύνδεσης **(6)**.
- Σφιξτε τις βίδες σταθερά. Στη συνέχεια, λύστε το παξιμάδι κατά 1/8 μέχρι 1/4 περιστροφή.
Υπόδειξη: Για την εξασφάλιση, ότι οι βίδες δεν είναι υπερβολικά σφιγμένες, πρέπει η μεσαία ροδέλα να μπορεί να στρέφεται ελεύθερα.
- Βιδώστε τα λαστιχένια καπάκια σπειρώματος πάνω στα σπειρώματα βίδας, για την προστασία των χεριών στην περιοχή της λαβής από τραυματισμούς.

Συναρμολόγηση των πλακών συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα i)

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης **C**

- Τοποθετήστε τις πλάκες συναρμολόγησης **(4)** πάνω στη ράβδο συναρμολόγησης **(3)**.

L: Κατεύθυνση εγκάρσιας ράβδου **(8)**

R: Κατεύθυνση χειρολαβής **(1)**

Ανάλογα με το μοντέλο, πρέπει οι μακρόστενες οπές **(H, G)** στις πλάκες συναρμολόγησης με διαφορετικές οπές συναρμολόγησης **(A, B)** να ευθυγραμμίζονται στη ράβδο συναρμολόγησης.

Μοντέλο	Πλάκα συναρμολόγησης L (μακρόστενη οπή Η)	Πλάκα συναρμολόγησης R (μακρόστενη οπή Γ)
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	Οπή συναρμολόγησης Β	Οπή συναρμολόγησης Β
GTS 635-216 GTS 18V-216	Οπή συναρμολόγησης Β	Οπή συναρμολόγησης Α

- Βιδώστε τα στοιχεία κατά το δυνατόν όσο πιο αριστερά γίνεται στη μακρόστενη οπή (κατεύθυνση εγκάρσιας ράβδου).

Στερέωση του ηλεκτρικού εργαλείου

Στερέωση του ηλεκτρικού εργαλείου στις πλάκες συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα Α)

Οι πλάκες συναρμολόγησης (4) είναι γενικής χρήσης. Με τις διαφορετικές οπές συναρμολόγησης μπορεί το τραπέζι εργασίας να παραλάβει τα ακόλουθα ηλεκτρικά εργαλεία **Bosch**.

Μοντέλο	Πλάκα συναρμολόγησης L	Πλάκα συναρμολόγησης R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Υ
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο κεντραρισμένα επάνω στις κατάλληλες οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε την πλάκα συναρμολόγησης και το ηλεκτρικό εργαλείο με τις κατάλληλες βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.
GTS 70-216, GTS 18V-70: Η βίδα οδηγείται από κάτω μέσα από τις πλάκες συναρμολόγησης. Το παξιμάδι βρίσκεται επάνω στο πλαίσιο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Στερέωση του ηλεκτρικού εργαλείου στη ράβδο συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα Β)

Η ράβδος συναρμολόγησης (3) είναι γενικής χρήσης. Με τις διαφορετικές οπές συναρμολόγησης μπορεί το τραπέζι εργασίας να παραλάβει τα ακόλουθα ηλεκτρικά εργαλεία **Bosch**.

Μοντέλο	Οπές συναρμολόγησης
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο κεντραρισμένα επάνω στις κατάλληλες οπές συναρμολόγησης.
- Βιδώστε τη ράβδο συναρμολόγησης και το ηλεκτρικό εργαλείο με τις κατάλληλες βίδες, ροδέλες και παξιμάδια. Σε αυτή την περίπτωση, η βίδα οδηγείται από επάνω μέσω του πλαισίου του ηλεκτρικού εργαλείου. Το παξιμάδι βρίσκεται κάτω στο πλαίσιο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Λειτουργία

Οδηγίες εργασίας

Να κρατάτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι πάντοτε σταθερά, ιδιαίτερα όταν το απόκομμα είναι μακρύ ή/και βαρύ. Μετά την αποκοπή του επεξεργαζόμενου κομματιού το κέντρο βάρους μπορεί να μετατοπιστεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να ανατραπεί το τραπέζι εργασίας.

Να μην παραφορτώνετε το τραπέζι εργασίας. Να λαμβάνετε πάντοτε υπόψη τη μέγιστη φέρουσα ικανότητα του τραπέζιού εργασίας.

Μεταφορά και φύλαξη (βλέπε εικόνες C1–C3)

Για τη **μεταφορά** μπορείτε να συμπύξετε το τραπέζι εργασίας.

- Πατήστε το πεντάλ ποδιού (10), για να λύσετε το άγκιστρο ασφάλισης (11) από τον πείρο ασφάλισης (12).
- Τραβήξτε και με τα δύο χέρια τη χειρολαβή (1) για τόσο προς τα επάνω, μέχρι να ασφαλίσει ξανά το άγκιστρο ασφάλισης (11).

Για τη **φύλαξη** κατεβάστε το τραπέζι εργασίας.

- Κρατήστε σταθερά τη χειρολαβή (1) και με τα δύο χέρια και θέστε ένα πόδι ενάντια στο στήριγμα ποδιού (13). Τραβήξτε προς τα πίσω τη χειρολαβή (1) και κατεβάστε το τραπέζι εργασίας επάνω στο δάπεδο.

Για την **εργασία** πρέπει να σηκώσετε ξανά το τραπέζι εργασίας.

- Πατήστε το πεντάλ ποδιού (10), για να λύσετε το άγκιστρο ασφάλισης (11) από τον πείρο ασφάλισης (12).
- Τραβήξτε το τραπέζι εργασίας και με τα δύο χέρια από τη χειρολαβή (1) προς τα επάνω και σπρώξτε το προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει στην όρθια θέση.

Συντήρηση και σέρβις

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Ελλάδα

Τηλ.: 210 5701258

Θα βρείτε τον σύνδεσμο (link) των διευθύνσεων σέρβις και τους όρους της εγγύησης στην τελευταία σελίδα.

Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Απόσυρση

Τα τραπέζια εργασίας, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>